

设计的生态学

新设计教科书

デザインの生態學
新しいデザインの教科書

a f f o r d a n c e

[日] 后藤武 佐佐木正人 深泽直人 - 著

黄友玫 - 译

the ecological approach to design

Takeshi Goto × Masato Sasaki × Naoto Fukasawa



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社

742
2513

デザインの生態學
新しいデザインの教科書

设计的生态学

新设计教科书

The ecological approach to design

Takeshi Goto

×

Masato Sasaki

×

Naoto Fukasawa

[日] 后藤武、佐佐木正人、深泽直人 著

黄友玫 译

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

デザインの生態学—新しいデザインの教科書

Originally published by Tokyo Shoseki Co., Ltd.

Copyright © 2007 by Takeshi Goto, Masato Sasaki, Naoto Fukasawa

Simplified Chinese translation rights arranged with Tokyo Shoseki Co., Ltd.

through LEE's Literary Agency, Taiwan

Simplified Chinese translation rights © 2016 by Azoth Books, Co., Ltd

本书中文简体字版由台湾漫游者文化事业股份有限公司与广西师范大学出版社合作出版

图书在版编目 (CIP) 数据

设计的生态学：新设计教科书 / (日) 后藤武, (日) 佐佐木正人, (日) 深泽直人著 ;
黄友玫译 . — 桂林 : 广西师范大学出版社, 2016.3

ISBN 978-7-5495-6510-8

I . ① 设… II . ① 后… ② 佐… ③ 深… ④ 黄…

III . ① 建筑设计—教材 IV . ① TU2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 069250 号

广西师范大学出版社出版发行

桂林市中华路22号邮政编码: 541001

网址: www.bbtpress.com

出 版 人: 何林夏

出 品 人: 刘瑞琳

责任编辑: 崔 健

装帧设计: 陆智昌

全国新华书店经销

发行热线: 010-64284815

山东临沂新华印刷物流集团有限责任公司

开本: 960mm × 1270mm 1/32

印张: 9.25 字数: 184千字

2016年3月第1版 2016年3月第1次印刷

定价: 48.00元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。



imaginist

想象另一种可能

理
想
国

imaginist

introduction	绪言	014..... 后藤武
i	生态学的设计论——DESIGN・AFFORDANCE 篇	023
discussion	环境的设计原理——复合的配置	025.... 佐佐木正人+后藤武+深泽直人
	介质与在变化中持续不变之物	025
	实体与重力	030
	实质性的倾斜——从“打破蛋壳”来看	036
	表面与配置的复合——表面的变形就是人生	045
	关于光与纹路——视知觉和遮蔽边缘	052
	affordance 与艺术的界线	056
	知觉既知——设计与洗练	060
extension	表面与表现	067..... 佐佐木正人
	(1) 表面经验的分离	067
	表面的经验	067
	表面的修正经验	068
	表面的表现经验	069
	(2) 表面经验的混合	071
	(3) 表面的知觉与信息	075

生态心理学	026
詹姆斯·吉布森	027
生态学的视知觉论	027
affordance	027
重力	030
介质 / 实体 / 表面	033
知觉系统	033
尼古拉·A. 伯恩斯坦	041
纹路	045
配置	047
生态法则	047
应用几何学 / 生态几何学	049
爱德华·里德	050
microslip	050
生态光学	052
包围光	053
立体角	054
遮蔽边缘 / 遮蔽光学	055
不变项	056
结构不变项 / 变形不变项	058
形与动作	060

ii 与行为一体的设计——DESIGN · PRAXIS 篇	085
discussion	设计所联结的环境与行为 087 深泽直人+后藤武+佐佐木正人
	环境与“自己” 087
	相即的设计——相即≈吻合 091
	Active Memory——看见不可见之物 096
	Found Object——重层性 101
	First Wow / Later Wow——未来的痕迹 110
	行为与痕迹——从“摇晃”到“张力” 121
	制约——将偶然变成必然 128
	没有个性的个性化设计——设计的固有性 132
extension	多样化的设计与 affordance——重新定义真实性 (reality) 145 深泽直人
	“张力”——表面的力量 145
	affordance——重新定义真实性 147
	笨拙之美——超脱“设计”的设计 151
	affordance 与 互动——无自觉认知 161
	与物的距离，与人的距离 164
	多样性的设计——日本的极简主义思想 167
	环境中的意义——设计的意义 170

安东尼·葛姆雷	089
每日设计赏	091
与行为相即的设计	092
张力	095
无意识的记忆	096
观察	098
without thought	101
found object	102
贾斯珀·莫里森	103
菲利普·斯塔克	104
康斯坦丁·格里克	106
First Wow / Later Wow	112
埃托·索特萨斯	136
阿切勒·卡斯蒂格利奥尼	138
设计之原形——OPTIMUM 展	157
± 0	159
客观写生	171

iii 设计制作学——DESIGN · POIESIS 篇	177	
discussion	设计：互相联系的步骤	179 . . . 后藤武 + 佐佐木正人 + 深泽直人
	形态与动作——互相联系的规则	179
	表面与透明性——现象的透明性	192
	表面与密度	200
	设计与步骤——局部和整体的联结	214
extension	配置的技法——设计制作学	233 后藤武
	表象、排列	233
	生态几何学	236
	尺寸大小与尺度比例	246

路易斯·康与“费舍住宅”	181
现代主义建筑	182
弗兰克·盖里	183
黄金比例 / 黄金分割	184
模数与模度	185
勒·柯布西耶	186
奥古斯特·佩雷	186
哥特式建筑与罗马式建筑	190
瓦尔特·格罗皮乌斯与包豪斯	194
柯林·罗	195
亨利·马蒂斯	198
阿道夫·路斯与《装饰与罪恶》	199
阿尔瓦·阿尔托	204
CAD	207
池边阳	208
泰奥多尔·热里科	209
brise-soleil	215
卡罗·斯卡帕	221
菲利普·约翰逊与玻璃住宅	222
仓俣史朗	223
路德维希·密斯·凡德罗与“范斯沃斯住宅”	225
约翰·帕森	226
吉瑞特·托马斯·里特维尔德	228
普遍空间	229
彼埃·蒙德里安与风格派	230
吉田五十八	230
阿尔贝托·贾科梅蒂	233
毕加索	234
伊夫·阿兰·布瓦	234
纯粹主义	237
约瑟夫·玛利亚·奥尔布里希	242
阿诺尔德·勋伯格	243
雷姆·库哈斯	243
维奥莱-勒-杜克	246
鲁道尔夫·辛德勒	247
古纳尔·阿斯普朗德	248
汉弗莱·雷普顿	248
唐纳德·贾德	248

reference i	阅读《设计的生态学》“图书导览”	251
	阅读《设计的生态学》“图书导览”	
	DESIGN · AFFORDANCE 篇	252..... 佐佐木正人
	阅读《设计的生态学》“图书导览”	
	DESIGN · PRAXIS 篇	256..... 深泽直人
	阅读《设计的生态学》“图书导览”	
	DESIGN · POIESIS 篇	260..... 后藤武

reference ii	designer’s resource of quotations	264..... 后藤武 编
--------------	-----------------------------------	----------------

“Less is bore”（少即乏味）“Less is more”（少即是多）“灵光”（aura）“代码就是法律”“萨蒂的音乐没有表面”“所有皆是建筑”“媒体即信息”“给我更多光！”“ready made”（现成物）“我们全都是地球号宇宙飞船的一员”“形式服从功能”（form ever follows function）“当人看着一件作品并忘了作者是谁之时，艺术家才真正得到称赞”“建筑必须是冻结的音乐”“语言是来自外太空的一种病毒”（Language is a virus from outer space）“行动并不能被引起”“Doing the most with the least”“以时无别体，依华以立”“住宅是居住的机器”“所谓的书籍，就像是信息的雕塑”“没有答案。因为本来就没有问题”“整理整顿”“忘声而知曲，忘曲而知调，忘调而知律”“所有的设计，都是硬度的设计”“城市并非一棵树”（A city is not a tree）“卖不出去也很好”“凡音之起，由人心生也。人心之动，物使之然也”“民宅是蕈”“良工者，使手习知其器”“结果是连战连败”“骰子一掷绝不可能取消偶然”（Un coup de dés jamais n’abolira le hasard）“哲学家只是用各种不同方式‘解释’世界，而更重要的却是‘改变’世界”

constellation i 277

constellation ii 286

后记 288

嵌套新品 289..... 佐佐木正人

中庸之道 293..... 深泽直人

开始与结束 297..... 后藤武



imaginist

想象另一种可能

理
想
国

imaginist

742
2513

デザインの生態學
新しいデザインの教科書

设计的生态学

新设计教科书

The ecological approach to design

Takeshi Goto
×
Masato Sasaki
×
Naoto Fukasawa

[日] 后藤武、佐佐木正人、深泽直人 著

黄友玫 译

广西师范大学出版社

· 桂林 ·